



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

www.bfsa.egov.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY

www.bfsa.egov.bg

CERTIFICADO ZOOSANITARIO DE EXPORTACION PARA LANA
OVINA/ЗООСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА ОВЧА ВЪЛНА

1.1. Expedidor/ Изпращач Nombre/ Име		1.2. N° de referenda del certificado/ Референтен номер на сертификата	
Dirección/ Адрес País/ Държава		1.3. Autoridad central competente/ Централна компетентна власт	
1.5. Destinatario/ Получател Nombre / Име Dirección/ Адрес País/ Държава		1.4. Autoridad local competente/ Местна компетентна власт	
1.8. País de origen/ Страна на произход Cód. ISO/ ISO код		1.6. N° de los certificados originate asociados / Номер(а) на съответните сертификати за произход	
1.9. Región de origen/ Регион на произход Código/Код		1.7. Comerciante/Търговски обект Nombre/Име Número de autorización/ Регистрационен номер	
1.12. Lugar de origen/lugar de captura/ Място на произхода/място на прибиране Explotación/ Животновъден обект <input type="checkbox"/> Centro de concentración/ Събирателен център <input type="checkbox"/> Instalaciones del comerciante/ Помещение на търговеца <input type="checkbox"/> Organismo autorizado/ Одобрен орган <input type="checkbox"/> Establecimiento/ Предприятие <input type="checkbox"/> Otros /Друго <input type="checkbox"/> Nombre/Име Número de autorización/Регистрационен номер Dirección/ Адрес Código postal/ Пощенски код		1.10. País de destino/ Държава - дестинация Cód ISO/ ISO код	
1.14. Lugar de carga/Място на товарене Código postal/ Пощенски код		1.11. Región de destino/ Регион - дестинация Código/Код	
		1.13. Lugar de destino/ Място на дестинацията Explotación/ Животновъден обект <input type="checkbox"/> Centro de concentración/ Събирателен център <input type="checkbox"/> Instalaciones del comerciante/ Помещение на търговеца <input type="checkbox"/> Organismo autorizado/ Одобрен орган <input type="checkbox"/> Establecimiento/ Предприятие <input type="checkbox"/> Otros /Друго <input type="checkbox"/> Nombre/Име Número de autorización/Регистрационен номер Dirección/ Адрес Código postal/ Пощенски код	
		1.15. Fecha y hora de salida/Дата и време на отпътуването	

1.16. Medio de transporte/Транспортно средство Aeronave/Самолет <input type="checkbox"/> Buque/Кораб <input type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril/ Ж.п. вагон <input type="checkbox"/> Vehículo de carretera/Пътно МПС <input type="checkbox"/> Otros/ Друго <input type="checkbox"/> Identificación/Идентификация: Número(s)/: Номер(a):		1.17. Transportista/ Превозвач Nombre/Име Número de autorización/Регистрационен номер Dirección/ Адрес Código postal/ Пощенски код	
1.18 Temperatura de los productos/ Температура на продуктите Ambiente/Околна <input type="checkbox"/> refrigeration/охладени <input type="checkbox"/> congelación/замразени <input type="checkbox"/>		1.19. Número/Cantidad/ Брой/количество	1.20. Número de bultos/ Брой опаковки
1.21. N° del precinto y n° del contenedor/ Идентификация на контейнера/Пломба номер			
1.22. Productos certificados a efectos de:/ продукти със сертификат за : Uso técnico/ industrial/ Техническа употреба <input type="checkbox"/>			
1.23. Tránsito a través de un país tercero/ Транзит през Эта страна <input type="checkbox"/>		1.24. Tránsito a través de Estados miembros/ Транзит през държави-членки <input type="checkbox"/>	
País tercero /Эта страна	Cód. ISO/ISO код	Estado miembro/Държава-членка	Cód ISO/ ISO код
Punto de salida/Изходящ пункт	Código/Код	Estado miembro/Държава-членка	Cód ISO/ ISO код
Punto de entrada/Входящ пункт	N° de PIF/ГИВП No	Estado miembro/Държава-членка	Cód ISO/ ISO код
1.25. Exportación/ Износ <input type="checkbox"/>		1.26. Tiempo estimado del transporte/ Очаквано време на пътуването	
País tercero/ Эта страна	Cód. ISO/ ISO код		
Punto de salida/Изходящ пункт	Código/Код		
1.27. Plan de Viaje/ Планиран маршрут / Sí/Да <input type="checkbox"/> No/Не <input type="checkbox"/>			
1.28. Identificación de los animales/de los productos/Идентификация на животните/на продуктите			
Especies/ Вид животни Categoría/Категория		Naturaleza de la mercancía/Естество на стоката	
Tipo de tratamiento/ вид обработка			
Planta procesadora/Преработвателно предприятие		Numero lote/партида №	

SERTIFICACIONES SANITARIAS/ САНИТАРНИ ИЗИСКВАНИЯ

1.- Que la mercancía es originaria del país señalado en este documento como de origen./ **Че продуктът произхожда от страната, посочена в този документ като страна на произход**

2.- Que el producto fue sometido a uno de los siguientes procesos:/**Че продуктът е преминал през един от следните процеси:**

- a) Lavado industrial, que consiste en sumergir la lana o el pelo en una serie de baños a base de agua, jabón e hidróxido de sodio (sosa) o hidróxido de potasio (potasa), o bien/ **промишлено изпиране, състоящо се в потапяне на вълната или космите във вани с вода, сапун и натриев или калиев хидроксид, или**
- b) Lavado industrial, que consiste en sumergir la lana en un detergente soluble en agua, mantenido a una temperatura de 60 a 70°C, o bien,/ **промишлено изпиране, състоящо се в потапяне на вълната във водоразтворим разтвор, при температура от 60 до 70 ° C, или**
- c) Fumigación con formaldehído en un local herméticamente cerrado durante, por lo menos, 24 horas, a una concentración de 35 g de permanganato de potasio y 53 ml de formal comercial por metro cúbico, o bien/ **Опушване с формалдехид в херметически затворен контейнер в продължение на поне 24 часа, с концентрацията от 35 g калиев перманганат и 53 ml формалин на кубичен метър, или**
- d) Esterilización, indicando tiempos y temperaturas, o bien/ **Стерилизация, като се посочва времето и температурите, или**
- e) Ebullición a 100° C durante por lo menos, una hora/ **Пране при 100 ° C градуса за поне 1 час**

3.- Que después del proceso se tomaron las medidas necesarias para evitar (a contaminación con otros productos o subproductos de origen animal de menor calidad zoonosanitaria)/**Предприети са необходимите мерки за предотвратяване от замърсяване с продукти или субпродукти от животински произход с по-ниско ветеринарно-санитарно качество**

Official veterinarian/**Официален ветеринарен лекар**

Name (in capital letters):/ **Име (с главни букви):**

.....

Qualification and title:/ **Квалификация и титла:**

Date: /**Дата:**

Signature:/ **Подпис**

Stamp:/**Печат**